

**CA10 08 0804**

Séance spéciale du Conseil d'arrondissement de Saint-Laurent, convoquée selon la loi et tenue à la salle du Conseil située au 777, boulevard Marcel-Laurin, Saint-Laurent, le 27 octobre 2010, à 19 h 30, à laquelle sont présents :

Le maire d'arrondissement : Alan DeSousa  
Le conseiller de Ville : Aref Salem  
Les conseillers d'arrondissement : Maurice Cohen  
Michèle D. Biron

formant le quorum et siégeant sous la présidence du maire d'arrondissement, Alan DeSousa, et en présence de Me Cybèle Kahalé, avocate, agissant à titre de secrétaire substitut.

Le maire d'arrondissement demande un instant de recueillement.

---

**CA10 08 0805**

Soumis l'ordre du jour de la séance spéciale du 27 octobre 2010.

Proposé par le conseiller Maurice Cohen;

Appuyé par la conseillère Michèle D. Biron, il est

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :**

D'adopter l'ordre du jour de la séance spéciale du 27 octobre 2010.

**ADOPTÉ.**

---

**CA10 08 0806**

Soumis sommaire décisionnel numéro 1104434003 relatif au budget de fonctionnement 2011 de l'arrondissement.

ATTENDU l'article 143.2 de la Charte de la Ville à l'effet que le conseil d'arrondissement dresse et transmet au Comité exécutif un budget qui prévoit des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

ATTENDU que la dotation budgétaire de l'arrondissement transmise par le service des finances se chiffre pour les revenus à 4 566 700 \$ et pour les dépenses à 67 801 500 \$ pour une dotation nette de 63 234 800 \$;

ATTENDU que l'arrondissement désire accroître son budget de fonctionnement par une affectation du surplus libre de 529 500 \$ et par un accroissement de son objectif de revenus de l'ordre de 821 000 \$;

ATTENDU que cette modification augmente la cible de revenus à 5 917 200 \$ et le budget de dépenses à 69 152 000 \$, la dotation nette demeurant à 63 234 800 \$;

ATTENDU que la séance spéciale pour l'adoption du budget de fonctionnement a été dûment convoquée le 16 octobre 2010 dans le journal Les Nouvelles Saint-Laurent;

Proposé par le conseiller Aref Salem;

Appuyé par le conseiller Maurice Cohen, il est

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ;**

D'adopter le budget de fonctionnement 2011 de l'arrondissement et d'en approuver la transmission au Comité exécutif de la Ville de Montréal.

**ADOPTÉ.**

---

**CA10 08 0807**

Soumis sommaire décisionnel numéro 1104434004 relatif au programme triennal d'immobilisations 2011-2013 de l'arrondissement;

ATTENDU l'article 144.5 de la Charte de la Ville à l'effet que le conseil d'arrondissement dresse et transmet au Comité exécutif un programme des immobilisations de l'arrondissement;

*Le 27 octobre 2010*

ATTENDU que le programme triennal d'immobilisations 2011-2013 respecte l'enveloppe budgétaire transmise par les services centraux;

ATTENDU la liste des projets inscrits au programme triennal d'immobilisations de l'arrondissement et le texte des faits saillants des investissements prévus pour 2011;

ATTENDU que la séance spéciale pour l'adoption du programme triennal d'immobilisations a été dûment convoquée le 16 octobre 2010 dans le journal Les Nouvelles Saint-Laurent;

Proposé par le conseiller Aref Salem;

Appuyé par la conseillère Michèle D. Biron, il est

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

1. D'approuver la liste des projets constituant le programme triennal d'immobilisations de l'arrondissement, de même que les montants d'investissements et les sources de financement prévus à ces projets pour 2011, 2012 et 2013 et d'en approuver la transmission au Comité exécutif de la Ville de Montréal.
- 2.- D'approuver le texte *Faits saillants des investissements prévus pour 2011* qui accompagne le programme triennal d'immobilisations de l'arrondissement et qui est inclus au programme triennal d'immobilisations 2011-2013 de la Ville.

ADOPTÉ

---

**CA10 08 0808**

**Période de questions du public**

Aucune question n'a été posée.

---

**CA10 08 0809**

Proposé par la conseillère Michèle D. Biron;

Appuyé par le conseiller Maurice Cohen, il est

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

De lever la séance à 19 h 50.

ADOPTÉ.

---

Maire

---

Secrétaire